



Cymun Bendigaid ar Gân

Gŵyl Crist y Brenin

21 Tachwedd 2021 am 9.15am

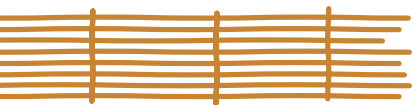


Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnull o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Cymun

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd
â'r Crist bythol atgyfodedig mewn
bara a gwin, ei Gorff a'i Waed ef yn
ein plith.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn yn
paratoi ein hunain i gwrdd â Christ
trwy gyffesu ein pechodau – y
ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw yn
ein bywydau yr wythnos ddiwethaf
hon – ac yn derbyn gollyngdod, sef
sicrwydd o faddeuant Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlenniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac – fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist – byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Rhagofalon Cofid

Mae'n ofyniad cyfreithiol gwisgo gorchudd wyneb. Mae'r gofyniad yn gymwys i bawb 11 oed a throsodd onibai bod gennych reswm.

Rydyn ni wrth ein bodd bod pawb bellach yn cael canu, ond gofynnir i bawb heblaw'r Côr ganu y tu ôl i'w gorchudd wyneb.

Fe'ch gwahoddir i ddarparu manylion Profi Olrhain Amddiffyn. Ceir codau QR ger y drysau.

Byddwch yn ystyriol a pharchus tuag at eraill, gan gadw pellter priodol. Mae'r seddi yn yr eiliau yn cynnig mwy o le i ymbellhau.

Plant a theuluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â thema'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Hygyrchedd

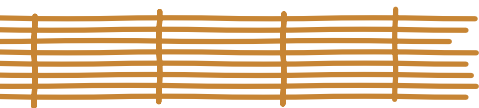
Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Trefn y gwasanaeth



Rhagarweiniad ar yr organ

Alaw yn E, George Thalben-Ball (1896-1987)

Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Emyn



Iesu, nid oes terfyn arnat,
mae cyflawnder maith dy ras
yn fwy helaeth, yn fwy dwfwn
ganwaith nag yw 'mhechod cas:
fyth yn annwyl
meibion dynion mwy a'th gâr.

Mae angylion yn cael bywyd
yn dy ddwyfol nefol hedd,
ac yn sugno'u holl bleserau
oddi wrth olwg ar dy wedd;
byd o heddwch
yw cael aros yn dy wŷydd.

Ti faddeuaist fil o feiau
i'r pechadur gwaetha'i ryw;
Arglwydd, maddau eto i minnau
ar faddeuant 'rwyf yn byw:
d'unig haeddiant
yw 'ngorfoledd i a'm grym.

Geiriau

William Williams, Pantycelyn (1717-1791)

Cerddoriaeth | "Llwynbedw"

J. T. Rees (1857-1949)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.
Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.
A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Yna fe ddywed y Brenin wrth y rhai ar y dde iddo, 'Dewch, chwi sydd dan fendith fy Nhad, i etifeddu'r deyrnas a baratowyd ichwi er seiliad y byd.'"

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni a ddylai fyw beunydd fel dinasyddion teyrnas Crist,
ond sy'n cael eu hudo gan y byd a'i ffyrdd;
ni â'n gelwir i wasanaethu'r gwanaf a'r olaf a'r coll,
ond sy'n gyson anghofus o'r anghenus;
ni a anwyd i fywyd newydd mewn dŵr a'r Ysbryd,
ond sydd angen troi eto'n feunydd at Grist.

Cyd-weddiwn.

**Dad nefol,
yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.
Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.
Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.
Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthych,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.
*Arglwydd, trugarha. Crist, trugarha.
Arglwydd, trugarha.*

Cerddoriaeth
Missa brevis Capella Regalis,
Anthony Douglass Caesar (1924-2018)

Gweddï Gasgl

Gweddïwn.

Dad tragwyddol, yr esgynnodd dy Fab Iesu Grist i orseddfainc
nef iddo deyrnasu yn Arglwydd ac yn Frenin: cadw'r Eglwys
yn undod yr Ysbryd ac yn rhwymyn tangnefedd, a dwg yr holl
greadigaeth i addoli wrth ei draed ef; trwy'r un Iesu Grist ein
Gwardwr.

Amen.

Eisteddwn

Gair

Salmyddiaeth



Cana'r Cor

Y rhai sy'n hau mewn dagrau'n lli,
cânt fedi mewn caniadau.

Ymatebwn

**Y rhai sy'n hau mewn dagrau'n lli,
cânt fedi mewn caniadau.**

Pan adferodd y Tragwyddol Un lwyddiant Seion,
yr oeddem fel rhai wedi cael iachâd;
yr oedd ein genau yn llawn chwerthin
a'n tafodau yn bloeddio canu.

**Y rhai sy'n hau mewn dagrau'n lli,
cânt fedi mewn caniadau.**

Yna fe ddywedid ymysg y cenhedloedd,
"Gwnaeth y Sanctaidd Un bethau mawr iddynt hwy."
Yn wir, gwnaeth y Bythol Un bethau mawr i ni,
a bu i ninnau lawenhau.

**Y rhai sy'n hau mewn dagrau'n lli,
cânt fedi mewn caniadau.**

O Dduw, adfer ein llwyddiant
fel ffrydiau yn y Negef;
bydded i'r rhai sy'n hau mewn dagrau
fedi mewn gorfoledd.

**Y rhai sy'n hau mewn dagrau'n lli,
cânt fedi mewn caniadau.**

Bydd yr un sy'n mynd allan dan wylo,
ac yn cario ei sach o hadyd,
yn dychwelyd drachefn mewn gorfoledd,
ac yn cario ei ysgubau.

R̥ Y rhai sy'n hau mewn dagrau'n lli, cânt fedi mewn canïadau.

Salm 126

Cerddoriaeth

Joe Cooper a Simon Ogdon

Darllenïad

Darllenïad o lyfr Jeremeia.

Dyma a ddywed eich Sanct: Wele'r dyddiau yn dod y cyfodaf i Ddafydd Flaguryn cyfiawn, brenin a fydd yn llywodraethu'n ddoeth, yn gwneud barn a chyfiawnder yn y tir. Yn ei ddyddiau ef fe achubir Jwda ac fe drig Israel mewn diogelwch; dyma'r enw a roddir iddo: "Sanct ein Cyfiawnder." Am hynny, wele'r dyddiau'n dod, medd eich Sanct, pryd na ddywed neb mwyach, "Byw fyddo'r Sanctaidd Un a ddygodd dylwyth Israel i fyny o wlad yr Aifft", ond, "Byw fyddo'r Sanctaidd Un a ddygodd dylwyth Israel o dir y gogledd, a'u tywys o'r holl wledydd lle y gyrrais hwy, i drigo eto yn eu gwlad eu hunain."

Clywch air bywyd i'n byd.

Diolch a fo i Dduw.

Jeremeia 23:5-8

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu'r Efenglydd yng Nghorff yr Eglwys

Efengyl



Cana'r Cor

Y Halelwia. Halelwia. Halelwia.

Ymatebwn

R̥ Halelwia. Halelwia. Halelwia.

Dewch, chwi sydd dan fendith fy Nhad, i etifeddu'r deyrnas a baratowyd ichwi er seiliad y byd.

R Halelwia. Halelwia. Halelwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Mathew.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Meddai Iesu wrth ei ddisgyblion, "Pan ddaw Mab y Dyn yn ei ogoniant, a'r holl angylion gydag ef, yna bydd yn eistedd ar orsedd ei ogoniant. Fe gesglir yr holl genhedloedd ger ei fron, a bydd ef yn eu didoli oddi wrth ei gilydd, fel y mae bugail yn didoli'r defaid oddi wrth y geifr, ac fe esyd y defaid ar ei law dde a'r geifr ar y chwith. Yna fe ddywed y Brenin wrth y rhai ar y dde iddo, 'Dewch, chwi sydd dan fendith fy Nhad, i etifeddu'r deyrnas a baratowyd ichwi er seiliad y byd. Oherwydd bûm yn newynog a rhoesoch fwyd imi, bûm yn sychedig a rhoesoch ddiod imi, bûm yn ddieithr a chymerasoch fi i'ch cartref; bûm yn noeth a rhoesoch ddillad amdanaf, bûm yn glaf ac ymwelsoch â mi, bûm yng ngharchar a daethoch ataf.' Yna bydd y rhai cyfiawn yn ei ateb: 'Pryd y'th welsom di'n newynog a'th borthi, neu'n sychedig a rhoi diod iti? A phryd y'th welsom di'n ddieithr a'th gymryd i'n cartref, neu'n noeth a rhoi dillad amdanat? Pryd y'th welsom di'n glaf neu yng ngharchar ac ymweld â thi?' A bydd y Brenin yn eu hateb, 'Yn wir, rwy'n dweud wrthy, yn gymaint ag ichwi ei wneud i un o'r lleiaf o'r rhain, fy nghymrodyr, i mi y gwnaethoch.' Yna fe ddywed wrth y rhai ar y chwith, 'Ewch oddi wrthyf, chwi sydd dan felltith, i'r tân tragwyddol a baratowyd i'r diafol a'i angylion. Bûm yn newynog ac ni roesoch fwyd imi, bûm yn sychedig ac ni roesoch ddiod imi; bûm yn ddieithr ac ni chymerasoch fi i'ch cartref, yn noeth ac ni roesoch ddillad amdanaf, yn glaf ac yng ngharchar ac nid ymwelsoch â mi.' Yna atebant hwythau: 'Pryd y'th welsom di'n newynog neu'n sychedig neu'n ddieithr neu'n noeth neu'n glaf neu yng ngharchar heb weini arnat?' A bydd ef yn eu hateb, 'Yn wir, rwy'n dweud wrthy, yn gymaint ag ichwi beidio â'i wneud i un o'r rhai lleiaf hyn, nis gwnaethoch i minnau chwaith.' Ac fe â'r rhain ymaith i gosb dragwyddol, ond y rhai cyfiawn i fywyd tragwyddol."

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.
Moliant i ti, O Grist.

Mathew 25:31-46

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

Pregeth

Yr Is-Ddeon

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,
R **Gwrando ein gweddi.**

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Y ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R **A chyfodi mewn gogoniant.**

Y Dad trugarog,
R Derbyn y gweddiau hyn
 er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.
 Amen.

Codwn ar ein traed

Cymun

Emyn



Arglwydd Iesu Grist, daethost atom ni,
 un wyt ti â ni, blentyn Mair;
 ti sy'n glanhau'n pechodau ni,
 hael yw dy ddoniau da, di-ri';
 Iesu, o gariad molwn di,
 Arglwydd byw.

Arglwydd Iesu Grist, heddiw a phob dydd
 dysg in weddi ffydd, ti, Fab Duw;
 dyma d'orchymyn di i ni,
 "Gwnewch hyn er cof amdanaf i,"
 treiddia dy nerth i'n bywyd ni,
 Arglwydd byw.

**Arglwydd Iesu Grist, daethost atom ni,
crawd o'n crawd wyt ti, blentyn Mair;
ar ôl dy Groes a'th angau prudd
codaist o'r bedd i'n rhoi yn rhydd,
gad inni ynot weld drwy ffydd,
Arglwydd byw.**

**Arglwydd Iesu Grist, deuaf atat ti,
rhof fy oes i ti, O Fab Duw:
gwir yw dy holl orchmynion di,
rhoddion dy ras sy'n faeth i mi,
treiddia dy nerth i'm bywyd i,
Arglwydd byw.**

Geiriau

Patrick Appleford (1925-2018)

Cyfieithiad

R. Glyndwr Williams (1918-2007)

Cerddoriaeth | "Living Lord"

Patrick Appleford (1925-2018)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddï Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym
mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol
Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Sy'n arglwydd ar yr holl greadigaeth, fel y bo iddo gyflwyno i ti deyrnas fyd-eang a thragwyddol, teyrnas bywyd a gwirionedd, teyrnas gras a sancteiddrwydd, teyrnas cyfiawnder a chariad a thangnefedd.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

Cerddoriaeth
Missa brevis Capella Regalis,
Anthony Douglass Caesar (1924-2018)

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Gadewch inni gyhoeddi dirgeledd y ffydd:

Bu farw Crist.
Atgyfododd Crist.
Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deawn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewylllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Tangnefedd

Rwyt ti, O Dduw, yn gweu ynghyd dy etholedigion yn un cymundeb a chymdeithas yn nirel gorff dy Fab; ei gorff torredig, gogoneddus yn gyflawn mewn tangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

Cerddoriaeth

Missa brevis Capella Regalis,

Anthony Douglass Caesar (1924-2018)

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno o'r Aafrlladen Sagrafennol yn unig ar hyn o bryd

Motét

Cyganed pawb sydd ar ein daear ni
i'm Duw a'm Rhi!

Er uchod yw y nen, ei glod a draidd uwch ben.

Rhy isel nid yw'r llawr, yn chwyddo'r moliant mawr.

Cyganed pawb sydd ar ein daear ni
i'm Duw a'm Rhi!

Cyganed pawb sydd ar ein daear ni
i'm Duw a'm Rhi!

Daw canu gwiw o'r côr a threiddio drwy bob dôr.

Para'n hwy mae'r gân sy'n dod o galon lân.

Cyganed pawb sydd ar ein daear ni
i'm Duw a'm Rhi!

Geiriau

George Herbert (1593-1633)

Cyfieithiad

George Guest (1924-2002_

Cerddoriaeth

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



Mawr oedd Crist yn nhragwyddoldeb,
 mawr yn gwisgo natur dyn,
 mawr yn marw ar Galfaria
 mawr yn maeddu angau'i hun;
 hynod fawr yw yn awr,
 Brenin nef a daear lawr.

Mawr oedd Iesu yn yr arfaeth,
 mawr yn y cyfamod hedd,
 mawr ym Methlem a Chalfaria,
 mawr yn dod i'r lan o'r bedd;
 mawr iawn fydd ef ryw ddydd
 pan ddatguddir pethau cudd.

Mawr yw Iesu yn ei Berson,
 mawr fel Duw, a mawr fel dyn,
 mawr ei degwch a'i hawddgarwch,
 gwyn a gwridog, teg ei lun;
 mawr yw ef yn y nef
 ar ei orsedd gadarn, gref.

Geiriau

Titus Lewis (1773-1811)

Cerddoriaeth | "Bryn Myrddin"

J. Morgan Nicholas (1895-1963)

Gweddi ôl-Gymun

Cyd-weddiwn.

Yr hyn a gymerasom â'n genau,
Dyro i ni' dderbyn â chalon lân;

Ac o fod yn rhodd dymhorol,
Boed i ni'n feddyginiaeth dragyddol.

Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.
A'th gadw di yng nghariad Crist.

Bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân
a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.
Amen.

Awn ymaith mewn tangnefedd.
Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael
Mae croeso cynnes i chi aros am baned yng nghefn Corff yr Eglwys

Offrymddarn ar yr organ
Prelwd gorawl ar "Vulpus", Healey Willan (1880-1968)

Hysbys wythnosol

Defod y Goleuni

Y Sul nesaf, Sul yr Adfent, cynhelir y cyntaf o'n tair defod draddodiadol, dirdynol a cherddorol ar nos Sul dros gyfnod y Nadolig. Bydd y ddefod ddwyieithog hon, yng ngolau cannyll, yn ein trochi yng ngoleuni Crist, sy'n datgelu inni wir fywyd. Mae'r ddefod yn rhad ac am ddim i fynychu, gyda rhoddion yn cael eu gwahodd tuag at ein Apêl Nadolig. Bydd yn wasanaeth arbennig. Gwnewch eich gorau i fynychu, os y medrwch.

Sel!

Wrth i fywyd barhau i hanner dychwelyd i fath o normalrwydd, nid ydym eto wedi dod i benderfyniad cadarn ynghylch dyfodol siop y Gadeirlan. Rydym yn hyderus, fodd bynnag, y dylai ein croeso i bererion ac ymwelwyr eraill gynnwys gwerthu anrhegion a deunydd ysbrydol o bwys, a byddwn yn parhau i archwilio hyn dros y misoedd i ddod.

Yn y cyfamser, mae gennym ni anrhegion, cardiau, llyfrau a gwrthrychau eraill wedi'u storio yn y siop a fyddai'n yn gwneud anrhegion Nadolig rhagorol, neu ychwanegiadau at gasgliadau cyfredol. A bydd gwerthu stoc yn darparu rhywfaint o incwm ychwanegol buddiol ar gyfer y Gadeirlan!

Mae'n newydd da felly y byddwn, dros Suliau'r Adfent, ac yn cychwyn heddiw, yn cynnal gwerthiant nwyddau siop y Gadeirlan ym mhen gorllewinol Corff yr Eglwys ar

ddiwedd y ddau Gymun fore Sul ac ar ôl Gosber ar Gân nos Sul.

Mae yna rai bargeinion rhagorol i'w cael, felly cymerwch gip. Rydym yn ddiolchgar i gydweithwyr sydd wedi gweithio'n galed i ddidoli stoc, ac i alluogi'r stondin i fod ar waith.

Sul y Cofio

Braf oedd croesawu'r Esgob, Maer Bangor, llawer o grwpiau cymunedol, a theuluoedd y rhai a gollwyd i'n defodau Sul y Cofio ddydd Sul diwethaf. Braf hefyd oedd gweld cymuned y Gadeirlan yn cael ei chynrychioli gan gynulleidfa, clerigion a Chôr wrth y Gofeb am 11am. Ein diolch i bawb a helpodd i wneud y gwasanaeth yn un llwyddiannus a theilwng i'n cymuned leol.

Gosber ar Gân ar ddydd Iau

Mae wedi bod yn hyfryd gallu offrymu Gosber ar Gân unwaith eto ar brynhawn Sul am 3.30pm. Mae'n newyddion gwell fyth ein bod bellach mewn sefyllfa i adfer offrymu Gosber ar Gân yn ystod yr wythnos. O ddechrau mis Rhagfyr, caiff Gosber ar Gân ei offrymu yn ddwyieithog bob nos Iau am 5.30pm. Cefnogwch y gwasanaeth rhyfeddol hwn gyda'ch presenoldeb. Mae'n wasanaeth arbennig o dda i wahodd ffrindiau a'r rhai sydd ar gyron bywyd yr Eglwys i'w fynychu.

Goleuadau yng Nghorff yr Eglwys a'r Eiliau

Mae'n hyfryd o beth i'r y gwaith i adnewyddu'r goleuadau yng Nghorff yr Eglwys a'r Eiliau, gan osod gwifrau newydd, fynd rhagddo'n llwyddiannus dros y dyddiau diwethaf. Daw i ben yr wythnos hon â gwaith manwl yn y Cwîr a'r Seintwar. Mae'n dda gallu chwalu rhywfaint o'r tywyllwch, hyd yn oed os yw'r golau'n tynnu sylw at

yr angen am waith cynnal a chadw ac atgyweirio pellach!

Coleg Offeiriadol y Gadeirlan

Nodyn oddi wrth yr Is-Ddeon:

Rydw i ac aelodau eraill ein “tîm cartref” clerigol – Canon Tracy Jones a Canon Angela Williams – wedi cymryd yr awenau o ran gweinidogaeth offeiriadol sacramentaidd yn y Gadeirlan dros y ddeufis diwethaf, gan gynnwys trwy lywyddu yn y Cymun Bendigaid ar y Sul ac yn ystod yr wythnos. , a gweinyddu mewn Bedyddiadau, Priodasau ac Angladdau yn y Gadeirlan ac mewn mannau eraill yn yr Ardal Weinidogaeth. Rwy’n ddiolchgar iawn i’m cydweithwyr am eu hymroddiad i’w gweinidogaeth offeiriadol, yn ogystal â bod yn ddiolchgar i’r nifer o bobl leyg sy’n gweinidogaethu ochr yn ochr â ni o ddydd i ddydd yng nweinidogaethau’r gair, cerddoriaeth, gwasanaeth a chreso.

Rwy’n falch ein bod bellach yn gallu cymryd cam pellach o ran y rhai sy’n rhannu mewn gweinidogaeth offeiriadol sacramentaidd yn y Gadeirlan. Dros y dyddiau diwethaf, cynhaliais gyfarfod cyntaf “Coleg Offeiriadol y Gadeirlan”. Bydd y Coleg yn cynnwys yr holl offeiriad hynny a fydd yn arfer gweinidogaeth offeiriadol sacramentaidd yn y Gadeirlan, trwy gymryd rhan fel gweinidogion yn y Cymun fore Sul, trwy arwiso ar gyfer y Gosber ar Gân, a thrwy lywyddu yn natliadau’r Cymun yn ystod yr wythnos. Bydd rhai aelodau o’r Coleg sydd wedi gwneud y Gadeirlan yn gartref ysbrydol iddynt yn chwarae rhan reolaidd yn ein haddoliad o’r Adfent ymlaen. Bydd eraill, sy’n byw ymhellach i ffwrdd, yn arfer rôl llai aml o reidrwydd, trwy, er enghraifft,

lywyddu’n fisol mewn Cymun yn ystod yr wythnos wrth ymgymryd â “shifft” stiwardio yn y Gadeirlan. Rydym hefyd wedi ymrwymo i gwrdd gyda’n gilydd yn fisol, i ymgynghori a gweddio gyda’n gilydd.

Rwy’n ddiolchgar i’m cydweithwyr am eu parodrwydd i wasanaethu fel hyn. Gobeithio y bydd eraill yn gallu ymuno â’u nifer maes o law. A fydddech cystal â gwybod eich bod yng ngweddïau’r Coleg Offeiriadol, a gweddiwch drostynt hwy (drosom ni) hefyd.

Yn ein gweddïau

Oddi mewn i’n hesgobaeth Ardal Weinidogaeth Bro Enlli

Yn glâf Alun Hawkins, offeiriad; Lis Perkins; Glenys Dore

A fu farw’n ddiweddar Eila Elinor Edwards

Gŵyl goffa —

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy’n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganiwch y cod QR isod.

2 I sefydlu rhodd Debyd Uniongyrchol misol, gyda’r opsiwn i ychwanegu Cymorth Rhodd, chwiliwch ar-lein am “Eglwys yng Nghymru Rhoi yn Syth” a dewis “Bro Deiniol” o dan “Buddiolwr”.

3 Mae basged i gasglu rhoddion yng nghefn Corff yr Eglwys fore heddiw.



O'n blaenau



Heno

3.30pm

Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Sumison
mewn D | in D, Dyson
O clap your hands, Vaughan Williams
Acclamations, Langlais

Yn dyddiol 22-27 Tachwedd

12.30pm

Cymun Bendigaid | Holy Eucharist

28 Tachwedd | Sul yr Adfent

8.15am

Holy Eucharist

9.15am

Cymun Bendigaid ar Gân

Yr Is-Ddeon yn pregethu
O, tyred di, Emaniwel, "Veni Emmanuel"
Cymun y Cymry i, Harper
Pa sain yw hon, "Rhys"
Honsanna i Fab Dafydd, Victoria
Wele'n dyfod, "Helmsley"
Ffantasia ar "Veni Emmanuel", C. Harris

11am

Choral Holy Eucharist

The Sub-Dean preaching

O come, O come Emmanuel, "Veni
Emmanuel"
Mass for Four Voices, Byrd
The advent of our God, "Franconia"
Hosanna to the Son of David, Weelkes
Lo! He comes, "Helmsley"
Wachet Auf, BWV 645, J. S. Bach

3.30pm

Defod y Goleuni | A Ceremony of Light

Y cyntaf o'n tair defod draddodiadol,
dirdynol a cherddorol ar nos Sul yn ystod
cyfnod y Nadolig. Bydd y ddefod dywyieithog
hon, yng ngolau kannwyll, yn ein trochi yng
ngoleuni Crist, sy'n datgelu inni wir fywyd.
| The first of our traditional, atmospheric
and musically-rich ceremonies on a Sunday
evening during the Christmas period. This
bilingual, candle-lit ceremony will invite us to
attend to Christ, the light of the world and
the life of all people.

Cadeirlan Deiniol Sant ym Mangor

Esgob

Y Gwir Barchg Andrew T. G. John

esgob.bangor@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ddeon

Canon Siôn B. E. Rhys Evans

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaoel

Canon Tracy Jones

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd

Joe Cooper

joe-cooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd

Martin Brown

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu

Naomi Wood

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Darlennydd ac Ystlydd

Elma Taylor

Clerc y Cabidwl

Robert Jones

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritws

Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

**Y Parchg John Prysor Jones, y Tra Pharchg
Gordon McPhate, y Parchg Peter Kaye**

Pensaer y Gadeirlan

Simon Malam

Rhif elusen 1158340

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur bioddiraddadwy, teneuach
na'r arfer, wedi'i wneud o goedwigoedd adnewyddadwy
wedi'u plannu, yn eidd storio carbon.

Caiff rhai o'n gwasanaethau'n eu ffurfio ar Facebook
o gamera ym mhen dwyreiniol Corff yr Eglwys sy'n
wynebu'r dwyrain, ac mae'r recordiad yn gael wedi
hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y
bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae
eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael
eich cynnwys mewn unrhyw fffilmio, tynnu lluniau,
recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i
ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael eich
ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm
y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o
dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys
rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004**
hawffraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r
llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The
New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl
Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan
y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850)
a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary**
(2019).

Ar y clawr ceir brodwaith o'r Iseldiroedd yn dyddio o
1500-1520 yn Amgueddfa'r Met.